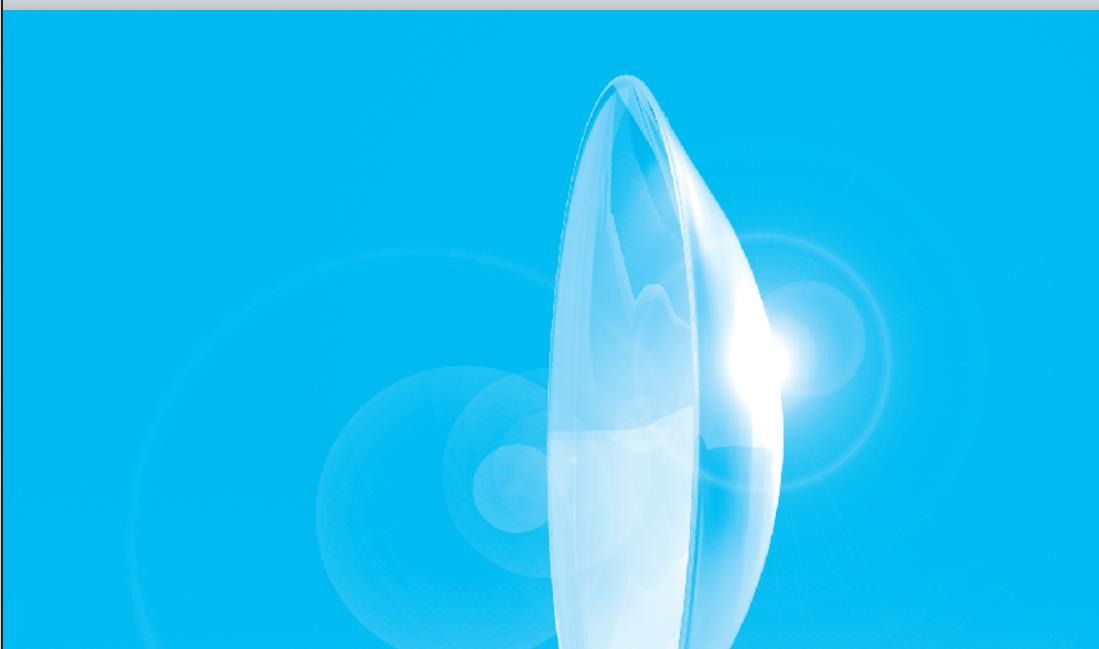




HECHT

Videti doživeti



Navodila za uporabo Vaših mehkih kontaktnih leč



Hecht Contactlinsen GmbH
Dorfstr. 2-4
79280 Au bei Freiburg
Nemčija

CE 0483

Slovenisch

Kazalo

Legenda simbolov	2
Pakiranje	3
Spošna navodila	4
Opozorila	4
Posebno navodilo za dehidrirane (izsušene) mehke kontaktne leče	5
Začetni čas nošenja in kontrole	5
Uporaba	6
Pravilna nega in vzdrževanje	6
Načrt navajanja in nadaljnje kontrole	7
Pred vstavljanjem	8
Vstavljanje	9
Odstranjevanje	9
Ličila	10
Čas nošenja	11
Čas uporabe	11
Informacijski list (po zakonskih določilih)	12
Spošna navodila	12
Indikacije	12
Kontraindikacije	12
Medsebojno učinkovanje z drugimi sredstvi	12
Stranski učinki	13
Posebna opozorila	13

1

Legenda simbolov



Simbol priznanja kakovosti z identifikacijsko številko poimenovanega mesta



Uporabno do / rok trajanja



Upoštevaj navodilo za uporabo!



Varnostno navodilo



Serijska številka proizvodnje

2

Z dobrim vidom, ki ga boste dosegli s kontaktimi lečami, se bo izboljšala kakovost Vašega življenja.

Že od samega začetka Vam želimo veliko veselja pri nošenju Vaših mehkih kontaktnih leč. Vaše kontaktne leče smo izdelali z največjo natančnostjo in smo Vam jih z največjo skrbnostjo tudi individualno prilagodili, tako da boste lahko uživali vse prednosti, ki Vam jih nudijo mehke kontaktne leče. Zagotovo ste se do sedaj že uspeli prepričati o prednostih Vaših mehkih kontaktnih leč. S tem sodobnim načinom, ki bo korigiral Vašo slabovidnost, boste lahko videli enako kot tisti ljudje, ki vidijo dobro.

Pakiranje

Mehke kontaktne leče podjetja Hecht Contactlinsen GmbH so specijalisti za kontaktne leče dostavljene posamezno in sicer v originalno zapakirani embalaži. Hranjene so v izotonični fiziološki solni raztopini in so sterilizirane s pomočjo pare. To je označeno na etiketi škatlice s kontaktimi lečami.

Če kontaktne leče proizvajalca Hecht dobite v originalni embalaži, bodite pri odpiranju pozorni na poseben zvok, podoben poku. Ta zvok zagotavlja, da je kontaktna leča sterilna. Lečo lahko neposredno vstavite v oko.

Pozor

Če je originalna embalaža leč že odprta (zvoka pri odpiranju ni bilo več slišati) ali če je natisnjeni rok uporabe (npr. 2010-06-12) že potekel, v nobenem primeru ne vstavite kontaktnih leč v oči!

V nasprotnem primeru obstaja **nevarnost okvare oči**.

Nemudoma se obrnite na svojega specialista za kontaktne leče in ponovno uporabljajte kontaktne leče šele takrat, ko Vam bo specialist za kontaktne leče to dovolil.

Rok trajanja se nanaša na sterilno stanje proizvoda pri neodprtih originalnih embalažah do tega navedenega datuma.



3

Spošna navodila

Ta brošura vsebuje pomembne informacije v zvezi z uporabo proizvoda in varnostjo: Prosimo Vas, da jo pozorno preberete in shranite za morebitno nadaljnjo uporabo. Če ste v negotovosti, se posvetujte s svojim specialistom za kontaktne leče.

Upoštevajte navodila Vašega specialista za kontaktne leče, navodila na etiketah proizvodov za vzdrževanje leč ter vsa navodila v tej brošuri. S tem boste zagotovili udobnost nošenja Vaših kontaktnih leč v ohranilnih njihovih čas uporabe.

Če kontaktno lečo uporablja oseba, ki zaradi teže svoje prizadetosti ni sposobna proizvoda uporabljati brezhibno v skladu s temi navodili za uporabo, morajo pravilno uporabo zagotoviti starši ali skrbniki.

Opozorila

Pri uporabi tekočin, ki niso namenjene za vzdrževanje mehkih kontaktnih leč, boste **ogrozili** Vaše kontaktne leče in **zdravje Vaših oči**.

- Upoštevajte navodila za uporabo, ki jih narekujejo proizvodi za vzdrževanje kontaktnih leč. Skladni Temperature!
- Tekočine za shranjevanje v škatlici za leče ne uporabljajte dvakrat.
- Ne uporabljajte tekočin, katerim je že potekel rok trajanja.
- Nikoli ne uporabite vode iz pipe.
- Če vaše kontaktne leče s strupenimi ali razdražljiv hlapov pot kemične ali nevarne snovi oziroma z bivanjem v svojem lokalnem okolju, ki so prišli v stik, morajo kontaktne leče je treba takoj odstraniti, da jo očistite.
- Nikoli ne hranite Vaših kontaktnih leč čez noč v fiziološki solni raztopini.
- Kontaktne leče ne hranite na mestih, kjer so izpostavljene sončnim žarkom (npr. v avtu). Temperature na takih mestih (nad 50 °C) lahko povzročijo nepopravljive deformacije.
- Carry svoje mehke kontaktne leče brez ustreznih zaščitnih očal za vodne športne, s strupenimi ali draži pare ali tekočine in poklicnih nevarnosti.
- Kontaktne leče ne tiefkühlens npr avto.
- Dolgi ali ostri nohti lahko povzročijo poškodbe na kontaktne leče ali očesu.
- Če ima kontaktna leča poškodovan rob ali če opazite kakršne kolik druge nepravilnosti na njeni površini, je ne smete več uporabljati.
- Vrsta kontaktne leče ali parametri ne sme spremenjati brez posvetovanja s svojim specialistom.

4

Če kontaktnih leč ne uporabljate dalj časa, morate **upoštevati** tudi ustrezna navodila za vzdrževanje, ki jih narekujejo proizvodi za vzdrževanje kontaktnih leč.

Kontaktne leče **očistite** dan pred tem, ko jih boste ponovno uporabili in jih po čiščenju zaradi popolne **dezinfekcije** čez noč pustite v tekočini za shranjevanje (v skladu z navodili sredstev za vzdrževanje).

Posebno navodilo za dehidrirane (izsušene) mehke kontaktne leče

Mehke kontaktne leče se ne smejo nikoli izsušiti ali se v izsušenem stanju vstaviti v oko. Če se zgodi, da se kontaktne leče izsušijo, jih s trajnim vlajenjem/kapanjem z Vašo tekočino za shranjevanje ali solno raztopino ponovno navlažite. Nato lahko kontaktne leče previdno dvignete in jo za najmanj eno uro položite v priporočeno tekočino za shranjevanje. **Očistite in dezinficirajte** ponovno navlaženo kontaktne leče. Nato jo odnesite Vašemu specialistu za kontaktne leče, ki bo na podlagi pregleda ugotovil ali je morebiti poškodovana.

⚠ Začetni čas nošenja in kontrole

V času, ko se navajate na kontaktne leče, jih ne nosite ves dan – specialist za kontaktne leče Vam bo svetoval, kako lahko postopoma podaljšate čas nošenja.

Vsek dan uporabljajte sredstva za vzdrževanje kontaktnih leč, ki Vam jih svetuje proizvajalec ali specialist za kontaktne leče. Specialist za kontaktne leče obiščite najmanj 2x letno zaradi kontrole. Če se udobnost nošenja poslabša, **prenehajte** uporabljati kontaktne leče in se posvetujte s svojim specialistom za kontaktne leče. Različne kontaktne leče so glede na svoje lastnosti primerne za različno dolgo dnevno nošenje. Prav tako je pri nekaterih proizvodih čas uporabe omejen. Običajni nizi tega maksimalnega časa nošenja so: 1 dan, 1 teden, 4 tedni, 3 meseci, 6 mesecov Ihr Anpasser informiert Sie über die für Sie geltende Nutzungsdauer Ihrer Contactlinse.

Da boste varovali Vaše oči in preprečili resne komplikacije, je zelo pomembno, da sledite načrtu navajanja, ki Vam ga je določil specialist za kontaktne leče, ter da ne prekoračite maksimalnega časa uporabe.

5

Uporaba

- Preden se dotaknete kontaktnih leč, si temeljito **umijte in posušite** roke.
- Preden vstavite kontaktne leče v oči, se prepričajte, da le-te niso poškodovane.
- Če Vam kontaktna leča pada na tla, jo pobrinite z vlažno konico prsta ali priseskom za odstranjevanje kontaktnih leč.
- Kontaktne leč nikoli ne vlecite čez površino mize ali ogledala.
- Leča, ki pada na tla, morate nujno najprej očistiti s tekočino za izpiranje, preden nadaljujete z dejanskim postopkom čiščenja.
- Preden zaprete škatlico za kontaktne leče, se prepričajte, da leča leži na sredini posodice, saj boste tako preprečili poškodbe robov leče.



Pravilna nega in vzdrževanje

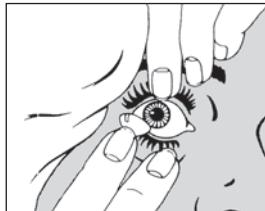
Za optimalno udobnost nošenja je potrebna **vsakodnevna uporaba** posebnih sredstev za vzdrževanje kontaktnih leč, ki so prilagojena Vašim kontaktnim lečam. **Redno in skrbno** vzdrževanje je tukaj zelo pomembno.

Dobro so se obnesli sistemi brez ali z zelo malo konzervirnimi sredstvi. Zato obesna sistemom priporočamo nekonzervirane perokside ali ustrezne alternative. Do sedaj so se dobro obnesla takšna sredstva, ki ne vsebujejo ali vsebujejo le malo konzervirnih sredstev. Da bi zagotovili udobnost nošenja in dolgoročno prenašanje, morate brez pogojno upoštevati priporočila.

- Kontaktne leče očistite takoj, ko jih odstranite. Če Vam bo specialist za kontaktne leče svetoval ročno čiščenje, kanite na notranjo in zunanjov površino kontaktne leče nekaj kapljic čistilne raztopine in jo med palcem in kazalcem brez sile vtrite – to počnite najmanj 20 sekund.
- Nato kontaktne leče temeljito **spreite** s tekočino za izpiranje in jih položite v posodicu za kontaktne leče, ki ste jo napolnili s **svežo** tekočino za shranjevanje.
- **Dezinfekcija:** Tekočina za shranjevanje vsebuje dezinfekcijske substance, ki čez noč (praviloma najmanj 6 ur) učinkujejo na kontaktne leče. Brez pogojno upoštevajte navodila sredstva za vzdrževanje, ki ga uporabljate, da bo postopek dezinfekcije potekel pravilno in popolno.

6

Vstavljanje



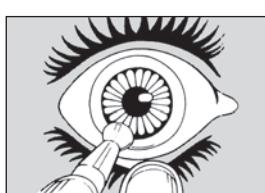
Kontaktno lečo namestite na konico kazalca. Z obema očesoma glejte v ogledalo. S sredincem iste roke spodnjo veko potegnjte navzdol, s sredincem in/ali prstancem druge roke pa dvignite zgornjo veko. Lečo nato brez pritiskanja položite na roženico. Če leče niste namestili na sredino očesa, nekajkrat pomežknite. Če leča ne leži na roženici, jo s priseskom za odstranjevanje previdno odstranite in ponovite postopek vstavljanja od začetka.

Druga možnost za vstavljanje kontaktnih leč je uporaba posebnega priseska.

Vaš specialist za kontaktne leče Vam bo pokazal metodo, ki je za Vas najprimernejša.

Odstranjevanje

Preden odstranite kontaktno lečo, se prepričajte, da leži na sredini roženice.



Metoda A

Primiti prisesek s palcem in kazalcem, s sredincem iste roke pa potegnjte spodnjo veko navzdol. Z drugo roko dvignite zgornjo veko. Nato prisesek previdno položite na sredino kontaktne leče in jo odstranite tako, da jo s priseskom narahlo posesate.

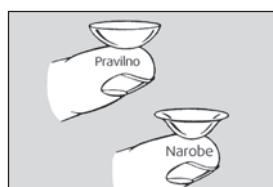
- **Dodatna posebna čistila ali odstranevalci proteinov:** V posameznih primerih je za vzdrževanje potrebno še kakšno dodatno čistilo za površino kontaktnih leč, ki ga lahko izmenično uporabljate z rednim vsakodnevnim čistilom ali pa le enkrat tedensko. Pri vsakodnevnih uporabi kontaktnih leč morate odstraniti proteine vsak teden. Vaš specialist za kontaktne leče Vam bo svetoval pri teh intervalih čiščenja tako, da bo rezultat čiščenja Vaših kontaktnih leč optimalen.

Prav tako ne pozabite na redno vzdrževanje posodice za shranjevanje kontaktnih leč. **Očistite** jo najmanj 1x tedensko, **zamenjajte** pa jo približno vsakih 3-6 mesecov.

Če se boste držali teh postopkov vzdrževanja, boste veliko pripomogli k varnemu nošenju Vaših kontaktnih leč. Zato bi se morali kljub vsakršnim navadam redno in dosledno držati tega poteka vzdrževanja. Le tako boste lahko zagotovili **pravilno dezinfekcijo** kontaktnih leč in **učinkovito odstranjevanje oblog**, ki se nabirajo na njihovi površini.

Z Vašimi kontaktнимi lečami ravnajte previdno in mirno še posebej v času navajanja.

Pred vstavljanjem

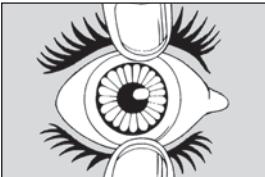


Pri mehki kontaktni leči obstaja nevarnost, da se obrne v narobno smer – zamenjata se zunanjia in notranja površina. Pred vsakim vstavljanjem se zato prepričajte, da je kontaktna leča pravilno obrnjena. To storite tako, da položite kontaktno lečo na konico prsta in preverite njen obliko, kot lahko vidite na sliki. Če je leča pravilno obrnjena, so robovi obrnjeni navznoter. Če je leča obrnjena narobe, pa so robovi obrnjeni navzven.

Pri mehki kontaktni leči obstaja nevarnost, da se obrne v narobno smer – zamenjata se zunanjia in notranja površina. Pred vsakim vstavljanjem se zato prepričajte, da je kontaktna leča pravilno obrnjena. To storite tako, da položite kontaktno lečo na konico prsta in preverite njen obliko, kot lahko vidite na sliki. Če je leča pravilno obrnjena, so robovi obrnjeni navznoter. Če je leča obrnjena narobe, pa so robovi obrnjeni navzven.

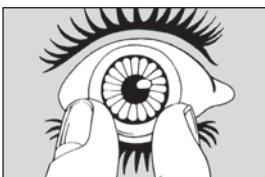
8

9



Metoda B

Široko odprite oko. Enega od prstov roke položite na spodnjo veko in jo zadržite. Z enim od prstov druge roke rahlo pritisnite na zgornjo veko in jo potisnite navzdol. Tako se bo kontaktna leča nekoliko vodoravno ukrivila in jo boste lahko odstranili.



Metoda C

Široko odprite oko. S palcem in kazalcem se dotaknite robov kontaktne leče in jo rahlo ukrivite, ne da bi jo pri tem preveč stisnili. Metoda C uporabljajte le v primeru, da Vam metoda B ne ustrezira ali če nimate prisega za odstranjevanje leč. Pri metodi C se lahko zgodi, da kontaktno lečo poškodujete.

Ličila

Kdor nosi kontaktne leče, se ne rabi odpovedati ličilom. Prav nasprotno: Pri Vašem optiku oz. kozmetični svetovalki boste lahko našli tudi kozmetiko za oči za ženske, ki nosijo kontaktne leče. Kremna senčila za veke, barvice za oči in maskare so klinično testirani in sestavljeni tako, da ne dražijo oči.

- Kozmetiko in krema ne smete uporabljati šele po oddaji kontaktne leče.
- Soočajo se slika samodejno izklopil, ko ste prenehali jemati kontaktne leče.
- Masko za oči mora biti brez maščob, vode in nosilec objektiv primeren za stik.
- Hairspray morate uporabiti preden kontaktne leče.
- Vaša nastavitev vas bo obvestil o pristojnosti, kjer se življenje svojih kontaktnih leč.

10

Odsvetujemo Vam uporabo:

senčil za veke v prahu, maskar z veliko dlačicami in barvic za oči, ki se nanašajo na notranji del roba veke. Te substance pogosto prinesejo umazanijo na površino kontaktnih leč, s čemer se zmanjša udobnost nošenja.

Čas nošenja

Mehke kontaktne leče proizvajalca Hecht Contactlinsen GmbH so namenjene nošenju čez dan, torej običajno v času budnosti. Med navajanjem na leče boste postopoma podaljševali čas nošenja, dokler ne boste dosegli maksimalnega časa nošenja, ki Vam ga je svetoval Vaš specialist za kontaktne leče.

Pred spanjem morate kontaktne leče odstraniti, razen če so za to posebej primerne.

Če se slučajno zgodi, da s kontaktimi lečami v očeh za kratek čas nenašermo zaspite, so skrb glede kakršnih koli negativnih posledic povsem odveč. Morebitni občutek suhosti boste odpravili že z nekaj mežiki. Vlažilne kapljice bodo v tej situaciji povečale gibljivost kontaktnih leč, prav tako pa bodo navlažile očesno površino.

Navodila boste dobili pri Vašem specialistu za kontaktne leče.

Čas uporabe

Čas uporabe je odvisen od:

- materiala, iz katerega so izdelane kontaktne leče
- parametra
- ravnanja z lečami
- nege in vzdrževanja
- mehanske obremenitve
- vsakodnevnega ali občasnega nošenja

V okviru **rednih kontrol** (približno vsakih 6 mesecev) naj Vaš specialist za kontaktne leče preveri funkcionalnost in varno uporabnost Vaših kontaktnih leč. Za konstantno udobnost nošenja ter za varno uporabo pri dnevнем nošenju svetujemo, da te individualne mehke kontaktne leče redno zamenjete. Kako pogosto jih je potrebno zamenjati, je odvisno od proizvoda, materiala in solznega filma, in sicer od 3 do največ 12 mesecev. Vaš specialist za kontaktne leče bo določil item menjave vaših kontaktnih leč.

11

Informacijski list (po zakonskih določilih)

Mehke kontaktne leče za oči

Splošna navodila

Prosimo Vas, da pozorno preberete ta informacijski list, saj vsebuje pomembne informacije v zvezi z uporabo proizvoda in varnostjo. Če boste še imeli vprašanja v zvezi s kontaktimi lečami, se obrnite na Vašega specialista za kontaktne leče.

Indikacije

Za korekcijo slabovidnosti, optimiranje vida in za kozmetične namene. Opozorilo! Če ste kupili kontaktne leče izključno zaradi kozmetičnih razlogov, le-te nimajo nikakrnega optičnega učinka.

Kontraindikacije

Ne uporabljajte Vaših kontaktnih leč pri:

- vnetjih, infekcijah in poškodbah očesa; spremenjeni občutljiviosti roženice; alergijah, boleznih, poškodbah ali spremembah rožnice in/ali vek
- zdravilih, ki lahko na kakršen koli način negativno vplivajo na nošenje kontaktnih leč
- pomanjkanju solzne tekočine

Za nadaljnje ravnanje s kontaktimi lečami se posvetujte z Vašim specialistom za kontaktne leče.

Medsebojno učinkovanje z drugimi sredstvi

Da bi preprečili nezaželeno medsebojno učinkovanje kontaktnih leč s sredstvi za vzdrževanje, bo Vaš specialista za kontaktne leče izbral takšen sistem vzdrževanja, ki je za Vas najprimernejši. Proizvajalec Hecht Contactlinsen GmbH za optimalno vzdrževanje Vaših kontaktnih leč priporoča Concara linijo proizvodov za vzdrževanje mehkih kontaktnih leč. Če imate kakršno koli alergijo, informirajte o tem Vašega specialista za kontaktne leče in bodite pozorni na sestavine sredstev za vzdrževanje kontaktnih leč, ki jih uporabljate. Na to bodite pozorni predvsem pri prvi uporabi Vaših kontaktnih leč.

Zdravila lahko povzročijo spremembo solznega filma in vplivajo na prenašanje kontaktnih leč, lahko pa vodijo tudi do obarvanja. Povejte svojemu specialistu za kontaktne leče, katera zdravila jemljete oz. uporabljate.

12

Pri kapljicah za oči je potrebno upoštevati priložena navodila teh preparatov. Kapljice za oči praviloma ne bi smeli kapljati preko kontaktnih leč. Obstaja pa nekaj izjem. O tem se posvetujte s svojim očesnim zdravnikom. Mehke kontaktne leče niso namenjene kombinaciji z zdravili.

Stranski učinki

Čeprav mehke kontaktne leče ljudje praviloma dobro prenašajo, pa načeloma ni mogoče izključiti reakcij, ki jih spremljajo različni simptomi. Če se pojavijo spodaj navedeni ali podobni simptomi, **prenehajte uporabljati kontaktne leče**

- povečan občutek tujka v očesu
- rdeče oči
- prekomerna občutljivost na svetlobo
- zbadanje, pekoč občutek, bolečine
- nenadno poslabšanje vida
- izločanje sekretov na očesu
- prekomerno solzenje
- zamegljen vid
- suhe oči

Možna je tudi **nevarnost okvare oči**.

V teh primerih nemudoma obiščite svojega specialista za kontaktne leče. Prav tako ga obvestite o vsaki spremembi glede udobnosti nošenja Vaših kontaktnih leč, poslabšanju vida ali kakršni koli drugi reakciji.

Posebna opozorila

Redno obiškujte svojega specialista za kontaktne leče zaradi kontrol in preverjanja kontaktnih leč. V skladu z navodili vedno skrbno **čistite in dezinficirajte** Vaše kontaktne leče. Ne prekoraćite dnevnega časa nošenja, ki je priporočen za Vaše kontaktne leče. Če proizvajalec predpiše, po kolikem času je treba kontaktne leče zamenjati, se morate tega držati, saj lahko v nasprotnem primeru pride do okvare vida. Če se pojavi draženje oči, odstranite kontaktne leče in obiščite svojega specialista za kontaktne leče! Nikoli ne uporabljajte poškodovanih kontaktnih leč. Upoštevajte navodila za uporabo, ki jih narekujejo sredstva za vzdrževanje kontaktnih leč. Nikoli ne uporabljajte kontaktnih leč ali sredstev za njihovo vzdrževanje, ki jim je potekel rok trajanja. Četudi Vaše leče vsebujejo UV filter, to ne nadomesti sončnih očal.

13

Izpolni specialist za kontaktne leče

Ime proizvoda:	D	L
Ime proizvoda:	D	L
Specialist za kontaktne leče		

Načrt navajanja in nadaljnje kontrole

1. dan	priporočen čas nošenja:
2. dan	priporočen čas nošenja:
3. dan	priporočen čas nošenja:
4. dan	priporočen čas nošenja:
5. dan	priporočen čas nošenja:

Termini za nadaljnje kontrole:	Priporočen čas nošenja:

Vaš osebni maksimalni čas nošenja, ki ga priporoča Vaš specialist za kontaktne leče je

ur/dan: datum:

specialist za kontaktne leče:

ur/dan: datum:

specialist za kontaktne leče:

